

FRULLATORE AD IMMERSIONE

HAND-HELD BLENDER

Art/Item 81607025



Istruzioni per l'uso

Instructions for use



Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

La Barazzoni è stata fondata nel 1903 e da allora produce articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

- Questo manuale d'uso costituisce parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato integro e a portata di mano dell'utente per tutto il ciclo di vita dell'apparecchio.
- Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la Potenza dell'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
- Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile

è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza.

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
- Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.)
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone)
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.**
- Rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire pericolo.
- Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare l'apparecchio sopra superfici calde o vicino a fornelli gas o elettrici accesi o induzione.

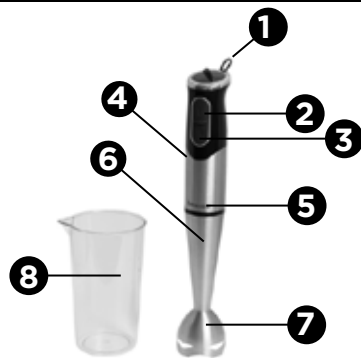
QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI

AVVERTENZE D'USO

1. Prima di utilizzare il frullatore ad immersione verificare la sua integrità e del cavo di alimentazione.
2. Porre molta attenzione alla lama tagliente in particolare quando la spina è inserita nella presa di corrente.
3. Prima di rimuovere gli ingredienti, che in fase di lavorazione si sono attaccati alla lama, scollegare la spina dalla presa di corrente.
4. Non mantenere il frullatore ad immersione in funzione per più di 30 secondi, per evitare il surriscaldamento. Attendere almeno 5 minuti prima di utilizzarlo successivamente.
5. Utilizzare il frullatore ad immersione su un piano orizzontale.
6. Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi.
7. Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di assemblare, disassemblare o pulire il frullatore ad immersione.
8. L'apparecchio è stato progettato solo per l'utilizzo domestico e per processare normali quantità adatte alla casa.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Cavo di alimentazione
2. Tasto velocità I
3. Tasto velocità II
4. Corpo motore
5. Meccanismo di assemblaggio (fusto rimovibile)
6. Fusto in acciaio
7. Lama in acciaio
8. Bicchiere graduato



ISTRUZIONI PER L'USO

ASSEMBLAGGIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Inserire il fusto in acciaio nel corpo motore del frullatore ad immersione, esercitare l'avvitamento delle parti.

Per disassemblare il fusto, svitare il meccanismo di assemblaggio e separare le due componenti.

FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

- Dopo aver assemblato il frullatore ad immersione e verificato che sia correttamente assemblato, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente elettrica.
- Selezionare la velocità di rotazione mediante i tasti velocità:
 - tasto velocità I per una velocità bassa;
 - tasto velocità II per una velocità alta.
- La lama in acciaio permette di sminuzzare finemente gli ingredienti all'interno di un recipiente.
- Per ottenere un migliore risultato, è opportuno mantenere il frullatore ad immersione in movimento rotatorio all'interno del recipiente degli ingredienti. Allo stesso tempo è importante mantenere la lama in acciaio completamente immersa negli ingredienti, per evitare schizzi.
- In caso di utilizzo direttamente nella pentola durante la cottura, spostare la pentola dal fuoco per evitare schizzi di liquido bollente (rischio di scottature).

Il frullatore ad immersione è ideale per la preparazione di:

- latte, yogurt, pappe, panna montata, frappè, purè di patate;
- salse, succhi di frutta, spremute;
- minestre, passati di verdura, maionese.

PULIZIA

- Prima di pulire il frullatore ad immersione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Il corpo del frullatore ad immersione può essere pulito con un panno morbido, inumidito con acqua calda.
- Mai pulire con diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi per plastica, vetro o simili poiché potrebbero danneggiare il frullatore ad immersione.
- Fare attenzione a non fare penetrare liquidi nel frullatore ad immersione.
- Non immergere il corpo motore del frullatore ad immersione in acqua o altri liquidi, non risciacquarlo sotto l'acqua.
- Pulire il fusto in acciaio sotto l'acqua corrente.
- Fare attenzione alla lama in acciaio poiché è molto affilata e tagliente.

DATI TECNICI

Potenza: 400W

Alimentazione: 220-240V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo BARAZZONI si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

DIRETTIVA EUROPEA 2011/65/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

- La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
- La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.
- Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede customerservice@barazzoni.it. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia.
- Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione/sostituzione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:

Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio, Novara, Italia

All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

BARAZZONI declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- **Uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;**
- **Mancanza di lettura del manuale d'uso;**
- **Manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;**
- **Utilizzo di ricambi non originali;**
- Inosservanza delle avvertenze di sicurezza.
- Eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

CONFORMITÀ

QUESTO APPARECCHIO E' CONFORME A: DIRETTIVA EMC 2014/30/EU; DIRETTIVA LVD 2014/35/EU; DIRETTIVA RoHS 2015/863; REGOLAMENTO (CE) 1935/2004; (EU) n.10/2011-1183/2012; D.M. 21/03/1973 e smi; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08/2015-1275/2008; REGOLAMENTO (EU) 801/2013.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito www.barazzoni.it nella sezione "Istruzioni d'uso".

EN

Thank you for choosing a Barazzoni product.

Barazzoni was founded in 1903 and since then has been producing items with top quality materials, the most advanced production techniques, cutting-edge machinery and a lot of passion.

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

- This user manual used part of the appliance and must be kept intact and within easy reach of the user throughout the life cycle of the appliance.
- Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
- Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.
- It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
- Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
- If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
- Never pull the supply cord to unplug the appliance.
- Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces
- Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In

case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Only connect this appliance on alternating current
- Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should their use before indispensable, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
- This appliance is to be destined to its special purpose only.
- Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
- To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.
- Before cleaning, always unplug the appliance.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.
- Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters or induction.
- **Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**
- **Make sure that children do not play with this appliance. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.**
- **ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.**
- Do not place the appliance on hot surfaces or near gas or

electric hot plates.

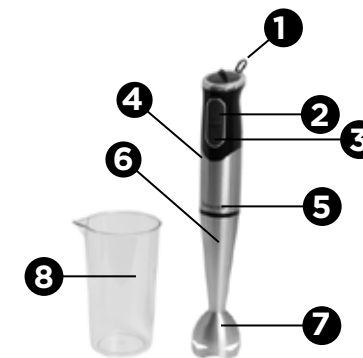
THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED BY CHILDREN.

WARNINGS OF USE

- Before using the blender, check its integrity and the one of power cord.
- Pay close attention to the cutting blade particularly when the plug is plugged in the socket.
- Before removing the ingredients, which attached to the blade during processing, disconnect the plug from the socket.
- Do not operate the blender for more than 30 seconds to avoid overheating. Wait at least 5 minutes before using it again.
- Use the hand blender on a horizontal surface.
- Do not immerse the motor unit in water or other liquids.
- Unplug it from the mains socket before assembling, disassembling or cleaning the hand blender.
- The appliance has been designed only for domestic use and to process normal quantities suitable for the home.

DESCRIPTION

1. Power cord
2. Speed button I
3. Speed button II
4. Motor unit
5. Assembly mechanism (removable shaft)
6. Stainless steel shaft
7. Stainless steel blade
8. Graduated beaker



INSTRUCTIONS FOR USE

ASSEMBLING THE HAND BLENDER

Insert the stainless steel shaft into the motor unit of the hand blender, and screw the parties. To disassemble the shaft, unscrew the assembly mechanism and separate the two components.

HAND BLENDER OPERATION

- After assembling the hand blender and checking that it is correctly assembled, insert the power cord into the electrical socket.
 - Select the rotation speed using the speed buttons:
 - Speed button I for a low speed; speed button II for a high speed.
- The stainless steel blade allows you to finely chop the ingredients inside a container.

- For best results, keep the hand blender moving rotary inside the container of the ingredients.
- At the same time it is important to keep the steel blade completely immersed in the ingredients, to avoid splashes.
- If used directly in the pan during cooking, move the pan away from the heat to avoid splashing of boiling liquid (risk of scalding).

The hand blender is ideal for the preparation of:

- milk, yogurt, baby food, whipped cream, milkshake, mashed potatoes;
- sauces, fruit juices, juices;
- soups, vegetable soups, mayonnaise.

CLEANING

- Before cleaning the hand blender, disconnect the power cord from the power outlet.
- The body of the hand blender can be cleaned with a soft cloth, moistened with hot water.
- Never clean with diluents, abrasive products in general, detergents for plastic, glass or similar as they could damage the hand blender.
- Be careful not to allow liquids to enter the hand blender. Do not immerse the motor unit of the hand blender in water or other liquids, do not rinse it under water.
- Clean the stainless steel shaft under running water.
- Pay attention to the stainless steel blade as it is very sharp.

TECNICAL DATA

Power: 400W

Power supply: 220-240V -50/60Hz

EUROPEAN DIRECTIVE 2011/65 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)



The crossed-out bin symbol shown on the appliance indicates that the product -having to be treated separately from household waste - at the end of its useful life must be taken to a separate collection center for electrical and electronic equipment or returned to the retailer at the time of purchase of new equivalent equipment. Adequate separate collection for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the appliance helps to avoid possible

negative effects on the environment and health and promotes the recovery of the materials it is made of. The user is responsible for providing the device at the end of its life to the appropriate collection facilities. For more detailed information regarding the collection systems available, contact the local waste disposal service or the shop where the purchase was made. Anyone who abandons or throws away this appliance and does not bring it back to a separate collection center for electrical-electronic waste, is punishable with the pecuniary administrative sanction provided for by the current legislation on the illegal disposal of waste.

GUARANTEE CERTIFICATE

- The application warranty is valid 24 months from the date of purchase for defects in materials or workmanship.
- The warranty is valid only by presenting the warranty certificate and purchase document (sales receipt) certifying the date of purchase and model name of the appliance purchased.
- Should the appliance require technical service, please contact the seller or at our office customerservice@barazzoni.it.
- This is to preserve the efficiency of your appliance and to NOT void the warranty.
- Any tampering with the appliance by unauthorized personnel will automatically void the warranty

GUARANTEE CONDITIONS

If there are faults due to material and / or manufacturing defects during the warranty period, we guarantee the repair / replacement of the product for free.

Not covered by the warranty are all parts that prove defective due to:

- Transport damage or accidental falls,
- Wrong installation or inadequate electrical system,
- Repairs or modifications made by unauthorized personnel,
- Lack or incorrect maintenance and cleaning,
- Product and / or product parts subject to wear and / or consumables (e.g. lamps, batteries, blades)
- Failure to comply with the instructions for operating the appliance, negligence or neglect of use.

The above list is purely by way of example and not exhaustive, as this warranty is however excluded for all those circumstances that cannot be traced back to manufacturing defects of the appliance.

The warranty is also excluded in all cases of improper use of the appliance and in the case of professional use.

Warranty claims must be accompanied by proof of purchase and addressed to:
Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Inverio, Novara, Italy
For the attention of the Quality Office

BARAZZONI declines all responsibility for damages suffered by people and things caused by:

- **Use of the device other than that provided;**
- **Lack of reading the user manual;**
- **Tampering even of a single part of the appliance;**
- **Use of non-original spare parts;**
- **Failure to observe the safety warnings.**
- Any damage that may directly or indirectly derive to people, things and pets as a result of failure to comply with all the provisions indicated in the specific "Instructions and warnings booklet" on the installation, use and maintenance of the appliance.

CONFORMITY

THIS APPLIANCE COMPLIES WITH: EMC DIRECTIVE 2014/30 / EU; LVD DIRECTIVE 2014/35 / EU; DIRECTIVE RoHS 2015/863; REGULATION (CE) 1935/2004; (EU) n.10 / 2011- 1183/2012; D. M. 21/03/1973 and subsequent amendments; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08 / 2015-1275 / 2008; REGULATION (EU) 801/2013.

The declaration of conformity to the standards for contact with food is available on our website www.barazzoni.it in the "Instruction for use" section.

Barazzoni

1903

Barazzoni S.p.A.

Via Cesare Battisti, 46
28045 Inverio (NO) Italy
T. +39 0322 253100
F. +39 0322 253150

info@barazzoni.it
customerservice@barazzoni.it
www.barazzoni.it